

I

(Rezolucje, zalecenia i opinie)

REZOLUCJE

RADA

REZOLUCJA RADY

z dnia 6 grudnia 2011 r.

„Wytyczne dotyczące wartości dodanej i zalet przestrzeni kosmicznej dla bezpieczeństwa obywateli Europy”

(2011/C 377/01)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

UWZGLĘDNIAJĄC:

1. Rezolucję: „Globalne wyzwania: pełne wykorzystanie europejskich systemów kosmicznych” przyjętą na siódmym posiedzeniu Rady ds. Przestrzeni Kosmicznej w dniu 25 listopada 2010 r.;
2. Konkluzje Rady UE w sprawie strategii Unii Europejskiej w zakresie przestrzeni kosmicznej w służbie obywateli z dnia 31 maja 2011 r.; oraz komunikat Komisji zatytułowany „Ku strategii Unii Europejskiej w zakresie przestrzeni kosmicznej w służbie obywateli” przyjęty w dniu 4 kwietnia 2011 r.;
3. Rezolucję Rady Europejskiej Agencji Kosmicznej na szczeblu ministerialnym „Rola przestrzeni kosmicznej w urzeczywistnianiu globalnych celów Europy” z dnia 26 listopada 2008 r.;
4. Komunikat Komisji pt. „Europa 2020 – Strategia na rzecz inteligentnego i zrównoważonego rozwoju sprzyjającego włączeniu społecznemu” przyjęty w dniu 3 marca 2010 r. ⁽¹⁾;
5. Umowę ramową między Wspólnotą Europejską, której następcą prawnym stała się Unia Europejska, a Europejską Agencją Kosmiczną (dalej zwaną „umową ramową”), która to umowa weszła w życie w dniu 28 maja 2004 r., oraz coraz ściślejszą współpracę między tymi stronami;
6. UZNAJĄC, że uzyskanie przez UE – wraz z wejściem w życie Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej – kompetencji do prowadzenia działań w dziedzinie przestrzeni kosmicznej wzmacnia polityczny wymiar przestrzeni kosmicznej w Europie ⁽²⁾;
7. PODKREŚLA rolę, jaką odgrywają systemy kosmiczne w zakresie dostarczania informacji i praktycznych narzędzi rozwoju i realizacji polityk europejskich w dziedzinach

środowiska, zmiany klimatu, pomocy humanitarnej, ochrony ludności i zarządzania kryzysowego, aby zapewnić lepszą ochronę osób, mienia, środowiska i dziedzictwa kulturowego w przypadku poważnych katastrof naturalnych i spowodowanych przez człowieka;

8. PODKREŚLA, że aktywa kosmiczne mogą znacznie przyczynić się do osiągnięcia celów wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB); oraz ODNOTOWUJE w tym kontekście fakt podpisania porozumienia administracyjnego między Europejską Agencją Obrony (EAO) a Europejską Agencją Kosmiczną (ESA) w dniu 20 czerwca 2011 r. ⁽³⁾;
9. UZNAJĄC, że ukończenie i eksploatacja globalnych systemów nawigacji Galileo i EGNOS oraz europejskiego programu monitorowania Ziemi (GMES) da decydom i innym użytkownikom zaawansowane i niezawodne narzędzia, które będą służyły zaspokojeniu potrzeb obywateli Europy i innych części świata w zakresie bezpieczeństwa i ochrony, w szczególności poprzez interoperacyjność i zintegrowane użytkowanie aplikacji kosmicznych w zarządzaniu kryzysowym, ochronie ludności i pomocy humanitarnej;
10. Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJĄC wystrzelenie pierwszych dwu satelitów w ramach programu Galileo przy okazji pierwszego wystrzelenia rakiety Sojuz z „Centrum Kosmicznego Guyanais”, Europejskiego Portu Kosmicznego, co stanowi istotny nowy krok w europejskich działaniach kosmicznych;
11. PRZYPOMINAJĄC, że infrastruktura kosmiczna, która ma krytyczne znaczenie z wyżej wymienionych powodów, musi być chroniona przed zagrożeniami, zarówno naturalnymi – w tym potencjalnymi skutkami burz słonecznych – jak i wynikającymi z działalności człowieka (np. śmieci kosmiczne);

⁽¹⁾ Dok. 7110/10.

⁽²⁾ Zwłaszcza art. 4 i 189.

⁽³⁾ Dok. 10085/11.

12. UWZGLĘDNIAJĄC komunikat Komisji „Budżet z perspektywy »Europy 2020«”⁽¹⁾, w którym zawarte są propozycje dotyczące wieloletnich ram finansowych (WRF) UE na lata 2014–2020;
13. UZNAJĄC, że niniejsze wytyczne Rady ds. Przestrzeni Kosmicznej nie przesądzają o decyzjach odnośnie do przyszłych WRF;

I. Przestrzeń kosmiczna dla bezpieczeństwa a zrównoważony rozwój

14. PRZYPOMINA, że GMES, a także Galileo/EGNOS, są inicjatywami przewodnimi Unii Europejskiej, będącymi w gestii Komisji Europejskiej i przez nią zarządzanymi, oraz że GMES jest ponadto oparty na partnerstwie z ESA i jej państwami członkowskimi, z udziałem innych odnośnych organów europejskich; PONOWNIE POTWIERDZA, że UE nadaje priorytet zapewnieniu rozwoju i eksploatacji zrównoważonych usług i infrastruktury GMES w średniej i dłuższej perspektywie. WZYWA Komisję Europejską, aby podjęła niezbędne i terminowe działania, by zapewnić ciągłość programu oraz upewnić użytkowników GMES i zainteresowane strony co do jej zaangażowania w program GMES;
15. UZNAJE, że GMES ma do odegrania ważną rolę w zakresie zapewnienia niezależnego dostępu Europy do strategicznych informacji wspierających wiele polityk UE zapisanych w Traktacie – w takich dziedzinach jak: rolnictwo, środowisko, transport, energia, zdrowie, ochrona ludności, pomoc humanitarna i bezpieczeństwo; i dlatego PODKREŚLA potrzebę zapewnienia ciągłości i dostępności infrastruktury i usług również po roku 2013;
16. ODNOTOWUJE, że zmiana klimatu ma poważne konsekwencje zarówno dla społeczeństwa, jak i dla gospodarki, a także dla naturalnych i zarządzanych ekosystemów, UZNAJE, że GMES stanowi ważny wkład Europy w światowe dążenie do zrozumienia zmiany klimatu oraz zarówno do monitorowania jej skutków, jak i ich łagodzenia, i PODKREŚLA, że wdrożenie stanowiących część GMES dedykowanych usług związanych ze zmianą klimatu powinno uzupełniać się i zająć z innymi istniejącymi usługami i działaniami, aby odpowiedzieć na to wyzwanie;
17. Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJE fakt, że w ramach programu GMES były skutecznie dostarczane informacje pochodzące z satelitów wspierające operacje kryzysowe podczas katastrof, które ostatnio występowały na całym świecie; UWAŻA, że GMES ma istotną rolę do odegrania jako podstawa zwiększonej europejskiej zdolności reagowania w sytuacjach nagłych – w synergii z istniejącymi mechanizmami; i ZWRACA SIĘ do Komisji Europejskiej, aby kontynuowała działania na rzecz lepszego dostępu do odnośnych danych i informacji dostarczanych w sytuacjach kryzysowych przez programy krajowe;
18. Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJE osiągnięte przez Komisję Europejską wyniki w rozwoju zdolności przedoperacyjnych usług GMES związanych z bezpieczeństwem i ZALECA Komisji Europejskiej, aby w ścisłej współpracy

z Europejską Służbą Działań Zewnętrznych (ESDZ), państwami członkowskimi i odpowiednimi agencjami UE, takimi jak FRONTEX, EUSC i EMSA, ukończyły definiowanie i przyspieszyły przejście do całkowicie operacyjnych usług GMES związanych z bezpieczeństwem, które będą wspierały działania zewnętrzne UE oraz nadzór graniczny i morski, w zależności od zapotrzebowania ze strony użytkowników;

19. WZYWA Komisję Europejską, aby – w ścisłej współpracy ze wszystkimi odnośnymi zainteresowanymi stronami – zaproponowała ramy organizacyjne, w tym ramy zarządzania, oraz uruchomiła zaplanowane usługi operacyjne; w szczególności WZYWA Komisję Europejską, by w porozumieniu z wszystkimi odpowiednimi zainteresowanymi stronami ukończyła określanie odpowiedniej polityki dotyczącej danych GMES w oparciu o pełny i otwarty dostęp do informacji wygenerowanych w ramach usług GMES oraz danych zgromadzonych poprzez infrastrukturę GMES, z zastrzeżeniem postanowień stosownych umów międzynarodowych, ograniczeń uwarunkowanych względami bezpieczeństwa oraz warunków udzielania licencji, w tym rejestracji i zatwierdzania licencji użytkowników; polityka ta ma służyć maksymalizowaniu korzystania z GMES i opierać się na podejściu, które odpowiednio wyważy nieodpłatny dostęp do pewnych danych i usług publicznych z potrzebą wzmocnienia w Europie rynków obserwacji Ziemi oraz rozwoju istniejących i powstających europejskich przedsiębiorstw działających w dziedzinie danych i usług udostępniania danych, a także zarządzanie bezpieczeństwem składników i informacji GMES;
20. UWAŻA, że kwestia własności infrastruktury kosmicznej GMES ma zasadnicze znaczenie dla przyszłości GMES, oraz WZYWA Komisję Europejską i ESA do jak najszybszego ukończenia prowadzonej przez nie oceny tej kwestii;
21. ODNOTOWUJE decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącą zasad dostępu do usługi publicznej o regulowanym dostępie (PRS) realizowanej przez globalne systemy nawigacji satelitarnej utworzone w ramach programu Galileo⁽²⁾; i WZYWA Komisję Europejską, by – przy wsparciu ze strony ESDZ i w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi oraz odnośnymi społecznościami użytkowników – zdefiniowała właściwe środki zapewniające sprawne uruchomienie PRS i powiązanych z nią systemów, w pełni uwzględniając infrastrukturę krajową, ponieważ przyczyni się to do poprawy zdolności UE w dziedzinie zarządzania kryzysowego;
22. UZNAJE, że łączność satelitarna stanowi podstawowy element każdej operacji reagowania i zarządzania kryzysowego, będąc przy tym absolutnie niezbędnym i rzadkim zasobem, w szczególności w przypadku uszkodzenia lub zniszczenia infrastruktury naziemnej, i ZALECA, by Komisja Europejska, ESDZ i państwa członkowskie – przy wsparciu EAO, działały w kierunku bezpiecznego i gwarantowanego dostępu podmiotów uczestniczących w działaniach reagowania i zarządzania kryzysowego do komercyjnej i rządowej łączności satelitarnej;

⁽¹⁾ Dok. 12475/11.

⁽²⁾ Dz.U. L 287 z 4.11.2011, s. 1.

23. **PODKREŚLA**, że skuteczne zarządzanie sytuacjami kryzysowymi wymaga mobilizacji odpowiednich zasobów, jak i właściwych informacji umożliwiających ich optymalne wykorzystanie, i dlatego wymaga integracji różnych aplikacji kosmicznych i naziemnych wspierających koordynację działań prowadzonych przez wielorakie podmioty uczestniczące w operacjach ochrony ludności i operacjach humanitarnych;
24. Biorąc powyższe pod uwagę, **WZYWA** Komisję Europejską, wspieraną przez ESDZ, ESA i państwa członkowskie, w odpowiednich przypadkach, przy wsparciu EAO, aby:
- podnosiła wśród potencjalnych użytkowników świadomość potencjalnych możliwości integrowania aplikacji kosmicznych z odpowiednimi systemami,
 - zapewniła optymalne wykorzystywanie rozwiązań kosmicznych w ramach europejskiego mechanizmu koordynacji w dziedzinie ochrony ludności,
 - opracowała rozwiązania prowadzące do interoperacyjności systemów technicznych mających związek z przestrzenią kosmiczną, a także spójną strukturę procedur operacyjnych na potrzeby wykorzystywania aplikacji kosmicznych w zarządzaniu kryzysowym;
 - ponadto, by przeanalizowała możliwości miniaturyzacji poprzez stosowanie małych (mikro-, nano- i piko-) satelitów, by zredukować koszty;

II. Ochrona i zrównoważoność w dziedzinie przestrzeni kosmicznej

25. **ODNOTOWUJE**, że występują poważne zagrożenia dla aktywów kosmicznych oraz powiązanej infrastruktury naziemnej, obejmujące potencjalnie ryzyko kolizji oraz wpływ pogody kosmicznej; **UZNAJE** znaczenie ochrony tych aktywów i usług kosmicznych, ponieważ mają one podstawowe znaczenie dla gospodarki i polityki europejskiej; oraz **UZNAJE** potrzebę utworzenia – w formie działania na szczeblu europejskim – skutecznej zdolności w zakresie orientacji sytuacyjnej w przestrzeni kosmicznej (SSA), m.in. po to, aby w większym stopniu zabezpieczyć europejskie aktywa kosmiczne i obiekty, które będą wystrzeliwane w przyszłości, przed śmieciami kosmicznymi i innymi obiektami znajdującymi się w przestrzeni kosmicznej, a także przed oddziaływaniem zjawisk wchodzących w zakres pogody kosmicznej; w tym celu Unia Europejska powinna w maksymalnym stopniu wykorzystać te aktywa, kompetencje i umiejętności, które już istnieją lub są wypracowywane w państwach członkowskich i na szczeblu europejskim oraz, w odpowiednich przypadkach, na szczeblu międzynarodowym;
26. **UZNAJE** istotny wkład prowadzonego przez ESA programu przygotowawczego w zakresie orientacji sytuacyjnej w przestrzeni kosmicznej; Uznając podwójny charakter takiego systemu i uwzględniając jego szczególny aspekt związany z bezpieczeństwem, **WZYWA** Komisję Europejską we współpracy z Wysokim Przedstawicielem, by w ścisłej współpracy z ESA i państwami członkowskimi posiadającymi odnośne aktywa i dysponującymi możliwościami, a także w porozumieniu z wszystkimi zaangażowanymi podmiotami, przedstawiła wnioski dotyczące pełnego wykorzystania tych aktywów i możliwości oraz rozwoju w oparciu o nie w celu opracowania systemu zdolności w zakresie orientacji sytuacyjnej w przestrzeni kosmicznej (SSA) – w formie działania na szczeblu europejskim – i aby określiła w tym kontekście odpowiednią politykę w zakresie zarządzania oraz postępowania z danymi, należycie uwzględniającą fakt, że dane dotyczące SSA wymagają szczególnej ochrony;
27. **ODNOTOWUJE**, że przyszała zdolność operacyjna w dziedzinie orientacji sytuacyjnej w przestrzeni kosmicznej na szczeblu europejskim powinna obejmować trzy segmenty: nadzorowanie i śledzenie obiektów orbitalnych, przewidywanie i monitorowanie zjawisk pogody kosmicznej i ich oddziaływanie w szczególności na krytyczną infrastrukturę oraz monitorowanie obiektów bliskich Ziemi (NEO), w ramach definicji zdolności orientacji sytuacyjnej w przestrzeni kosmicznej, oparte na zatwierdzonym połączeniu⁽¹⁾ cywilnych i wojskowych użytkowników orientacji sytuacyjnej w przestrzeni kosmicznej;
28. **UZNAJE**, że ochrona aktywów kosmicznych będzie wymagała dalszych działań badawczych w takich dziedzinach jak oddziaływanie pogody kosmicznej, śledzenie i przewidywanie ruchów NEO i śmieci kosmicznych oraz ich usuwanie i łagodzenie wywołanych przez nie skutków; i **WZYWA** Komisję Europejską, ESA i państwa członkowskie, aby dokonały oceny właściwych działań, które w odpowiedni sposób rozwiązałyby powyższe kwestie;
29. **UZNAJE** potrzebę podniesienia poziomu ochrony, bezpieczeństwa i zrównoważoności wszystkich działań w przestrzeni kosmicznej. W tym kontekście **POWTARZA**, jak ważne jest kontynuowanie wielostronnych dyskusji na temat projektu międzynarodowego kodeksu postępowania dotyczącego działalności w przestrzeni kosmicznej, aby zapewnić przystąpienie do tego kodeksu jak największej liczby państw. Ponadto **UWAŻA**, że szerszy dostęp do odpowiednich i rzetelnych informacji o działalności w przestrzeni kosmicznej będzie stanowił jeden ze środków budowy zaufania i fundament zwiększonej ufności w kontekście pokojowego wykorzystywania przestrzeni kosmicznej;
30. **UWAŻA**, że polityka przemysłowa dotycząca przestrzeni kosmicznej powinna uwzględniać specyficzne cechy sektora kosmicznego oraz fakt, że inwestowanie w potencjał kosmiczny leży w interesie wszystkich państw członkowskich, i zmierzać do następujących wspólnych celów: wspieranie europejskich zdolności w zakresie projektowania, rozwijania, uruchamiania, eksploatacji i wykorzystywania systemów kosmicznych; wzmacnianie konkurencyjności europejskiego przemysłu, zarówno na rynku wewnętrznym, jak i na rynkach eksportowych; oraz promowanie konkurencji i zrównoważonego rozwijania i angażowania zdolności w Europie; **PODKREŚLA** potrzebę przeanalizowania, czy na szczeblu europejskim lub międzynarodowym potrzebne są odpowiednie środki gwarantujące zrównoważoność i ekonomiczny rozwój działalności w przestrzeni kosmicznej, w tym działalności europejskiego sektora komercyjnego;
31. W kontekście zrównoważoności działań w przestrzeni kosmicznej **PRZYPOMINA**⁽²⁾ o swoim zaproszeniu skierowanym do wszystkich europejskich podmiotów instytucjonalnych, aby – z myślą o utrzymaniu niezależnego, niezawodnego i racjonalnego pod względem kosztów dostępu

⁽¹⁾ Dok. 15715/11.

⁽²⁾ Dok. 16864/10.

do przestrzeni kosmicznej na przystępnych warunkach – nadały wysoki priorytet kwestii wykorzystywania wyrzutni opracowanych w Europie i aby zbadały kwestie dotyczące możliwości własnego uczestnictwa w działaniach związanych z użytkowaniem wyrzutni;

III. Badania

32. PRZYWOŁUJE dyskusje na szczeblu politycznym między partnerami europejskimi i międzynarodowymi podczas trzeciej konferencji na temat badań przestrzeni kosmicznej oraz pierwszego posiedzenia międzynarodowej platformy wysokiego szczebla dotyczącej badań przestrzeni kosmicznej, które odbyły się w Lukce we Włoszech w dniu 10 listopada 2011 r., oraz wydane tam oświadczenie, w którym uznaje się zalety dalszego usystematyzowanego dialogu politycznego na wysokim szczeblu dotyczącego przyszłych badań przestrzeni kosmicznej, który mógłby pomóc w określeniu potencjalnych obszarów współpracy międzynarodowej; Z ZADOWOLENIEM PRZYMUJE ofertę Stanów Zjednoczonych, które zaproponowały, że będą gospodarzem kolejnego dialogu;
33. UZNAJE, że badania przestrzeni kosmicznej przez roboty i ludzi na niskiej orbicie okołoziemskiej i poza nią, poparte międzynarodowym dialogiem politycznym na szczeblu rządowym, mogą potencjalnie zaowocować postępem społecznym, intelektualnym i gospodarczym, a także korzyściami dla obywateli. Powyższe obejmuje: tworzenie partnerstw globalnych poprzez wspólne przyjmowanie ambitnych i pokojowych celów; stwarzanie warunków do rozwoju nauki; stymulowanie przyszłych odkryć; podejmowanie globalnych wyzwań w przestrzeni kosmicznej i na Ziemi poprzez stosowanie innowacyjnej technologii; inspirowanie społeczeństwa, w szczególności młodszych pokoleń, poprzez zbiorowe i indywidualne wysiłki; oraz umożliwianie ekspansji gospodarczej i stwarzanie nowych możliwości biznesowych;
34. ZACHĘCA Komisję Europejską, ESA i państwa członkowskie, by kontynuowały dyskusje na szczeblu europejskim i z partnerami międzynarodowymi w celu określenia strategii na okres po roku 2020, w tym udziału w niej Europy, przygotowując następne posiedzenie w ramach dialogu, które powinno brać pod uwagę europejskie aspiracje, priorytety i zasoby.
-